

99046031064001, 99046031064001

Termination of a notified temporary activity as an interpreter and/or translator

Heruntergeladen am 25.06.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/448336460/L100040>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99046031064001, 99046031064001
Leistungsbezeichnung I	Termination of a notified temporary activity as an interpreter and/or translator
Leistungsbezeichnung II	
Typisierung	4 - Land: Regelung
Quellredaktion	Niedersachsen
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	
Leistungstyp	Leistungsobjekt mit Verrichtung
Leistungsgruppierung	Gerichtliche Leistungen (046)
Verrichtungskennung	Löschung (064)
SDG-Informationsbereich	Eintragung, Änderung der Rechtsform oder Schließung eines Unternehmens (Registrierungsverfahren und

Modul	Sachverhalt
	Rechtsformen für geschäftliche Tätigkeiten)
Lagen Portalverbund	Eintragung in Register (2020100)
Einheitlicher Ansprechpartner	Ja
Fachlich freigegeben am	08.03.2023
Fachlich freigegeben durch	Lower Saxony Ministry of Justice
Handlungsgrundlage	https://voris.wolterskluwer-online.de/browse/document/cite/0ec003fa-c95a-3bbb-b07c-fde14f8033e2 https://www.gesetze-im-internet.de/gdolmg/BJNR212400019.html https://voris.wolterskluwer-online.de/browse/document/cite/0ec003fa-c95a-3bbb-b07c-fde14f8033e2 https://www.gesetze-im-internet.de/gdolmg/BJNR212400019.html
Teaser	If you terminate a notified temporary activity as a sworn interpreter or authorized translator prematurely, you must notify the Hanover Regional Court.
Volltext	The general swearing-in of interpreters and the authorization of translators to translate for judicial, official and notarial purposes for the territory of the state of Lower Saxony is carried out upon application to the Regional Court of Hanover. If you only wish to work temporarily and occasionally in Lower Saxony and your place of residence is - in another member state of the European Union, - in a signatory state to the Agreement on the European Economic Area or - in a country to which the member states of the European Union are obliged under treaty law to treat its nationals equally with regard to the recognition of professional qualifications (country of establishment), you can, under certain conditions, be included in the list of generally sworn interpreters and authorized

Modul	Sachverhalt
	translators for a period of one year upon application and exercise the activity during this time with the same rights and obligations that apply to sworn interpreters and authorized translators in Lower Saxony. The temporary activity can be extended by one year upon application. If you end your temporary activity in Lower Saxony before the end of the specified period, you must notify the Hanover Regional Court. The original of the certificate of swearing-in as an interpreter and/or authorization as a translator must be returned to the Regional Court of Hanover.
Erforderliche Unterlagen	Return of the original certificate or document issued by the Regional Court of Hanover concerning the swearing-in as interpreter and/or authorization as translator.
Voraussetzungen	There are no requirements to be met.
Kosten	Abgabe: Es fallen keine Kosten an
Verfahrensablauf	The Regional Court of Hanover processes the notified termination of the activity and deletes the entry in the register of sworn interpreters and authorized translators.
Bearbeitungsdauer	The notified termination of the activity will be processed immediately.
Frist	The Hanover Regional Court must be notified of the termination of the activity immediately after the end of the exercise.
weiterführende Informationen	
Hinweise	
Rechtsbehelf	No legal remedy, as only the deletion of an entry in the register of sworn interpreters and/or authorized translators is carried out.
Kurztext	• Termination of a notified temporary activity as an interpreter and/or translator • The premature termination of the temporary activity

Modul	Sachverhalt
	must be notified. • The original certificate of swearing-in as an interpreter and/or translator must be returned immediately after notification of termination. • Notification of termination and deletion from the register of interpreters and translators is free of charge. • Jurisdiction: Hanover Regional Court
Ansprechpunkt	The Regional Court of Hanover has jurisdiction.
Zuständige Stelle	
Formulare	
Ursprungsportal	Beendigung einer angezeigten vorübergehenden Tätigkeit als Dolmetscherin/Dolmetscher und/oder Übersetzerin/Übersetzer , Termination of a notified temporary activity as an interpreter and/or translator